



IOM International Organization for Migration
رێکخراوی نێووهول هتای بۆ کۆچ - المنظمة الدولية للهجرة

1. PERSONAL DATA زانیاری کهسیتی

1.1 Name ناو		Date of Entry: رۆژی داخڵبوون			
Last Name پاشناو (ناوی باپیر)		First Name ناو	Father's Name ناوی باوک		
1.2 Date of Birth رێکهوتی له دایکبوون		1.3 Place of Birth شوێنی له دایکبوون		1.4 Gender جنس	
Day رۆژ	Month مانگ	Year سأل	Village or City گوندیان شار	Country وڵات	Male <input type="checkbox"/> نێر Female <input type="checkbox"/> مێ
1.5 Current Address ناوێشان ئێ ئێ ستا					
Street خهتایان		Area شهقامیان	House/Flat No. ژمارهی خانوو/مأ	Post Code کودی پۆستی	
Province پارێزگا		District قهزایان بهخش	Village گوند	Country شار	
1.6 Date of Arrival to the Current Country رێکهوتی گههێشتن بهم وڵاته		1.7 Telephone No./E-Mail Address ژماره تهنهفون / ناوینی شانی			
Month مانگ	Year سأل	Country Code کودی وڵات	City Code کودی شار	Tel. Number ژماره تهنهفون	E-mail نیهیل
1.8 Identification Card پێناسه					
Iraqi ID No. ژماره پێناسه عێراقی		Iraqi Passport No. ژماره پاسپۆرتی عێراقی		Refugee Card No. ژماره کارتی پهنا بهری	
Driver's License مۆل هتای شۆفانی		If Yes <input type="checkbox"/> نهگهر <input type="checkbox"/> بهانی	Driver's License Type: جۆری مۆل هتای شۆفانی		
Yes <input type="checkbox"/> بهانی No <input type="checkbox"/> نهخێر			Driver's License No: ژماره مۆل هتای شۆفانی		
			Driver's License Expiration Date: رێکهوتی بهسهرچوونی مۆل هتای شۆفانی		
1.9 Marital Status باری					
Single <input type="checkbox"/> موجهرد <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> خێزانداری <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> تهنه اقدراو <input type="checkbox"/> Widow/-er <input type="checkbox"/> بێ وهژن/ <input type="checkbox"/> بای وهبی او					
1.10 Dependants (please mention only the ones willing to return with you) کسهوکار (تکایه تهنه نهوانه بنووسه که به نێان گههێلن بۆ بگههێرن نهوه)				No Dependants <input type="checkbox"/> به بێ کهس و کار <input type="checkbox"/>	
Name ناو	Date of Birth DD/MM/YYYY رۆژی له دایکبوون	Relationship خزمای هتای	School Currently Attending نهو خۆی ئهنگای هتای ئێ ستا تێ دا دهخۆی نیت		
			Primary سهرهتای	Secondary ناوهندی	College کۆلیج
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



IOM International Organization for Migration
رئىس خىراوى نى و دەھولەتى بۆ كۆچ - المنظمة الدولية للهجرة

			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. LANGUAGES توانای زمانهوانى

2.1 Mother Tongue		زمانى داىك								
2.2 Other (Please mark) دىكه (تكايد دىارى بكه)	Write نووسىن			Speak قسە كردن/ئاخاقتن			Read خوئ ندهوه			
	Excellent به/ناىاب باشى	Good باش	Poor خراب	Excellent به باشى/ناىاب	Good باش	Poor خراب	Excellent به/ناىاب باشى	Good باش	Poor خراب	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

3. EDUCATION خوئ ندهوارى

Name and place of the Institution ناو و شوئ نى نهو زانكۆ, پهى مانگا يان خوئ ندىنگا ئه	From (MM/YYYY) نه (رۆژ و مانگ)	To (MM/YYYY) ههتا (مانگ و ساڵ)	Certificates, Diplomas Obtained بىروانامه و دىپلۆمى به دهستهئ نراو
3.1 University زانكۆ	Month مانگ	Month مانگ	
Address ناو نيشان	Year ساڵ	Year ساڵ	
3.2 High School نامادهى	Month مانگ	Month مانگ	
Address ناو نيشان	Year ساڵ	Year ساڵ	
3.3 Secondary School دواناوهندى	Month مانگ	Month مانگ	
Address ناو نيشان	Year ساڵ	Year ساڵ	



IOM International Organization for Migration
رئىسكراوى نى ودهول هتى بۆ كۆچ - المنظمة الدولية للهجرة

3.4 Vocational Training	خولى تى شى	Month مانگ	Month مانگ
Address	ناونيشان	Year يى	Year يى

4. EMPLOYMENT RECORD (starting with your present or most recent job)

تۆمارى دامهزاندن (له نوئىترين دامهزاندنوه دهستى بکه)

4.1 Organisation/Business/Company رئىسكراو/كار/كۆمپانى	Job Title ناونيشانى كار	Job Description ISCO پوختهئىك له ئىشكه
Name of Employer ناوى خاوهنكار	From: نه تا M: مانگ Y: سأل	
Address ناونيشان		
Telephone تلهفون		
E-Mail ئيمهئىل		
4.2 Organisation/Business/Company رئىسكراو/كار/كۆمپانى	Job Title ناونيشانى كار	Job Description ISCO پوختهئىك له ئىشكه
Name of Employer ناوى خاوهنكار		
Address ناونيشان		



E-Mail ئېمەھىل		M: مانگ	M: مانگ		
		Y: سائ	Y: سائ		
4.3 Organisation/Business/Company رئىسپونسىڭلار/كار/كۆمپانىيا		Job Title ناونىشانى كار		Job Description ISCO پوختەئىك ئەئى شەھە	
Name of Employer ناوى خاوهنكار					
Address ناونىشان					
Telephone تەلەفون	From: ئە				To: تا
E-Mail ئېمەھىل	M: مانگ				M: مانگ
		Y: سائ	Y: سائ		
5. EXPECTED EMPLOYMENT / FIELD OF EXPERTISE بۆرى پىسپۆرى / دامەززانلىنى چاۋەر وانكاراۋ					
Field of Expertise بۆرى پىسپۆرى	ISCO Code كودى ISCO	Specialization تايپە تەھندى	ISCO Code كودى ISCO		
6. COMPUTER SKILLS					



IOM International Organization for Migration
رىكخراوى نى ودهولەتى بۆ كۆچ - المنظمة الدولية للهجرة
شارهزاي له كومپيوتر

Computer Skills	شارهزاي له كومپيوتر	Excellent نياپ، به باشى	Good باش	Poor خراب
Microsoft Office ئوفيس	ماي كروس وفت	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Internet	ئىنترنىت	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Networking	توركارى	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other	ديكه	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. PREFERRED RETURN DESTINATION

شوىنى به باش زانراو بۆ گهراڭهوه

Preferred return destination شوىنى خوازراو بۆ گهراڭهوه	Province پاريزگا	District قهزايان بهخش	Village گونډ	Temporary accomodation needed پىوىستى نى شتهجى كوردنى به كاتى
First Priority يهكهم شوىنى				YES بهلى
				NO نهخىر
Second Priority دووهم شوىنى				YES بهلى
				NO نهخىر



8. INFORMATION ABOUT BUSINESS INNOVATION PROGRAMS

Name: _____

Contact information in Iraq; address, e-mail and phone number:

_____ المستدى:

_____ ناو:

زانىارى بۆ پەيوەندى لە ئىراق: ناو نىشانى ئادرېس، ئىمەيل و تەلەفون:
عنوان الزيارة، البريد الإلكتروني، و الالهاتف في عراق:

زانىارى لە سەر بەشداری بوون لە پروگرامى (BIP) Business Innovation Programs

Tick your preference

لێرەدا بنووسە

<input type="checkbox"/>	I wish to participate in Business Innovation Programs' (BIP) training in Iraq داوا دەکەم کە لە پروگرامى BIP لە ئىراق بەشداری بکەم
<input type="checkbox"/>	I wish to receive more information about BIP's activities in Iraq داوا دەکەم کە زانىارى زۆرتر لە سەر کاروبارى BIP پىم بەدریت
<input type="checkbox"/>	I wish to be contacted by BIP before I depart from Norway داوا دەکەم کە بەر لە چوونەم لە نوروېژ BIP پىوهندىم لە گەلدا بەگريت
<input type="checkbox"/>	I wish to be contacted by BIP after arrival in Iraq داوا دەکەم کە لە دواى گەرانەم لە ئىراق BIP پىوهندىم لە گەلدا بەگريت